



❑ **POR QUÉ LA BIBLIA TRADUCIDA POR LOS PROTESTANTES SÓLO TIENE 66 LIBROS . . .**

mientras que las iglesias católica y ortodoxa tienen unas diez más, y los judíos sólo 39?
 ¿Cuáles son los escritos del canon bíblico (la lista oficial de libros aprobados como norma aceptada) que componen los textos reconocidos como inspirados por Dios y autorizados para la Iglesia?

❑ **ESQUEMA DE ESTAS DIFERENTES "BIBLIAS":**

	Judíos	Católicos y Ortodoxos	Evangélicos y Protestantes
ANTIGUO TESTAMENTO	39 libros, en 22 o 24 rollos	39 libros Protocanónicos + 10 libros o partes de libros llamados Apócrifos o Deuterocanónicos = 49 libros	39 libros
NUEVO TESTAMENTO	sin el Nuevo Testamento	todo el Nuevo Testamento = 27 libros	todo el Nuevo Testamento = 27 libros
	39 libros	76 libros	66 libros

❑ **ESQUEMA DEL CANON JUDÍO DEL ANTIGUO TESTAMENTO :**

El **Tanakh** contiene los libros del Antiguo Testamento. Es la Biblia hebrea, la "Biblia" de Jesús y los apóstoles. TaNaKH es el acrónimo de Torá-Neviim-Ketuvim.

Grupo	Nombre	Contenido	Número de libros	Número de rollos	Nombres de los libros Apócrifos
1	La Torá = LA PENTATEUCA (las 5 obras) o los 5 libros de Moisés	La Ley de Moisés: los 5 primeros libros de la Biblia	5	5	<ul style="list-style-type: none"> • Ester (adiciones en griego) • Judith • Tobias • I Macabeos • II Macabeos • La sabiduría de Salomón (Sapience) • Eclesiástico (o Sirácide) • Baruc • Carta de Jeremías • Daniel (adiciones en griego)
2	Los Neviim = PROFETAS Anteriores y PROFETAS Posteriores	Los "Profetas": 6 libros Históricos y 15 libros de los Profetas	6 + 15 = 21	8	
3	Los Ketuvim = otros escritos: Libros de la Sabiduría y de la Poesía	libros de Poesía e Historia	13	11	
Total :			39	24	

□ ¿POR QUÉ RECHAZAR LOS APÓCRIFOS?

El judaísmo nunca ha reconocido los textos apócrifos. Jesús y los apóstoles, que a menudo citan las Escrituras y el Antiguo Testamento, nunca citan estos escritos, ni los reconocen (véase el Evangelio de Lucas, capítulo 24, versículos 27, 44 y 45).

Cuando Jesús dice "**todas las Escrituras**", confirma diciendo "*la Ley de Moisés, los Profetas y los Salmos*", es decir, la Torá, los Neviim y los Ketuvim, es decir, el Tanakh (ver tabla anterior), en el que no se encuentran los libros apócrifos (*evangelio de Lucas, capítulo 24, versículos 27, 44 y 45*).

Además, cuando Jesús habla del asesinato de profetas desde la creación del mundo, dice: "*desde la sangre de Abel hasta la sangre de Zacarías*" (*evangelio de Lucas, capítulo 11, versículo 51*). Estos asesinatos están registrados en el Génesis (*Génesis 4:8*) y al final del libro de las Crónicas (*2 Crónicas 24:20 a 22*).

Jesús tomó el primer libro del canon hebreo (Génesis) hasta el último libro (2º libro de las Crónicas), que es el último libro en el orden de los libros del canon hebreo, el Tanakh, la "Biblia" de Jesús y los apóstoles.

No hay más libros después de este último libro.

Estos escritos carecen de los atributos de las Sagradas Escrituras: autoridad, verdad, claridad, unidad, y contienen errores. Además, expresan doctrinas que a menudo contradicen la doctrina del canon Hebreo y del Nuevo Testamento.

Mientras que la afirmación "*Así ha dicho Jehová*", o una expresión similar, se encuentra más de 3800 veces en el Antiguo Testamento, no se encuentra ni una sola vez en los libros apócrifos.

Además, el propio autor desconocido del 2º libro de los Macabeos, uno de los libros apócrifos, confiesa en su epílogo: "*Yo también terminaré mi obra en este lugar. Si la composición es buena y acertada, esto también es lo que pretendía; si es de poco valor y apenas supera la mediocridad, esto es todo lo que he podido hacer. Pues al igual que es perjudicial beber vino puro o agua pura, mientras que el vino mezclado con agua es una bebida agradable que produce un delicioso disfrute, así el arte de disponer la narración es lo que encanta al entendimiento de los que leen la obra. Por lo tanto, es aquí donde me detengo*". (2 Macabeos 15:38 a 40)

Cualquier lector de las Sagradas Escrituras no puede reconocer la inspiración divina en estas líneas, cuyo autor especifica que su objetivo era componer una obra de éxito y encantar el entendimiento de quienes la leyeran!

Unos 400 años después de Cristo, en su traducción oficial al Latín, llamada La Vulgata, San Jerónimo tampoco reconoce su "canonicidad". El prólogo Galaetus, de Jerónimo, al frente de los dos libros de Samuel dice: "**Toda obra que no se encuentre entre los 24 rollos de la Biblia hebrea debe ser considerada Apócrifa, es decir, no canónica.**"

(ver extracto de "*La historia de la Biblia*", capítulo "*Jerónimo y la Biblia Vulgata Latina*")

□ LAS PRINCIPALES BIBLIAS (FRANCÓFONAS) CON Y SIN LOS LIBROS APÓCRIFOS:

Traducciones Bíblicas sin los libros apócrifos :

La Biblia Ostervald, la Biblia Darby, la Biblia Segond revisada en 1910, la Biblia Nueva Edición de Ginebra, la Biblia de la Paloma (revisada en Segond 1978), la Nueva Biblia de Segond NBS, la Biblia del Sembrador, la Biblia de Segond 21.

Traducciones Bíblicas con los apócrifos (Libros deuterocanónicos):

La Biblia Crampon, la Biblia Osty, la Biblia de Jerusalén, la T.O.B. (Traducción Ecuménica de la Biblia), La Biblia en Français Courant, la edición ZeBible, la Biblia de Chouraqui, la Biblia de la Nueva Traducción de Bayard.

Traducciones bíblicas con o sin apócrifos :

La Biblia en Francés cotidiano, incluyendo la edición de La Biblia explicada, la Biblia Palabra de Vida.

□ APÓCRIFOS Y PSEUDOEPÍGRAFOS DEL NUEVO TESTAMENTO

Al igual que con el Antiguo Testamento, hubo una abundante literatura que se desarrolló después de los apóstoles. Junto al Nuevo Testamento, puede clasificarse de la siguiente manera :

EL NUEVO TESTAMENTO		Apócrifos	Pseudepígrafos
Los protestantes reconocen...	Los católicos y los ortodoxos reconocen...	<ul style="list-style-type: none"> • Epístola de Bernabé • Epístola de Clemente a los Corintios • 2ª Epístola de Clemente • El pastor Hermas • La Didaché • Apocalipsis de Pedro • Hechos de Pablo • Epístola a los Laodicianos • Evangelio según los Hebreos • Epístola de Policarpo • Las 7 cartas de Ignacio 	Unos 280 escritos divididos en : <ul style="list-style-type: none"> • "Evangelios", incluido Tomás (gnóstico) • "Hechos" • "Epístolas" • "Apocalipsis"
los 27 libros como canónicos	20 libros protocanónicos: <ul style="list-style-type: none"> • 4 Evangelios • Hechos de los Apóstoles • Cartas de Pablo: Romanos • 1 y 2 Corintios • Gálatas • Efesios • Filipenses • Colosenses • 1 y 2 Tesalonicenses • 1 y 2 Timoteo • Tito • Filemón • 1 Pedro • 1 Juan 		
N.B.: Estos libros fueron muy utilizados por los herejes de la Iglesia primitiva y todavía hoy son utilizados por las sectas esotéricas.			

□ UNA PUERTA ABIERTA A MUCHAS DESVIACIONES.

Los libros apócrifos avalan doctrinas que contradicen las Sagradas Escrituras.

Por eso, la Iglesia católica romana, en particular, tiene tanto interés en estos libros antiguos, que han causado tanta confusión en el pasado. Encuentra en ellos un fundamento "escritural" que los 66 libros inspirados nunca proporcionaron para toda una serie de dogmas consagrados a lo largo de los siglos por la tradición.

Los detalles de estas desviaciones están disponibles en el cuadro comparativo :

EL CATECISMO DE LA IGLESIA CATÓLICA Y/O LA BIBLIA. (<https://www.choisislavie.com/es/apocrifos-biblia.php>)

□ CONCLUSIÓN :

- **Hacia finales del siglo IV d.C., las iglesias latina y griega reconocieron y aceptaron los 27 libros del Nuevo Testamento como canónicos e inspirados por el Espíritu Santo.**
- **Los apócrifos y los pseudoepígrafos fueron rechazados.**
- **Esta importante decisión fue tomada por las dos "alas" de la iglesia, la oriental y la occidental, por separado.**

Fuentes / Referencias

- [L'Histoire de la Bible](#) - John H. Alexander - Éditeur, *Maison de la Bible*, 1973, 168 pages.
- [The Books and the Parchments](#) - How we got our English Bible - Frederic F. Bruce, 1953.
- [A propos des apocryphes de l'Ancien Testament](#) - D. Lortsch - Librairie *Delachaux & Niestlé*, 1917, 65 pages.
- [Le catholicisme à la lumière de l'Écriture Sainte](#) - Jacques Blocher - *Éditions de l'Institut Biblique*, 192 pages.
- [Le Tanakh](#) - *Wikipédia, l'encyclopédie libre*.

